



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

31.7.2009

B7-0000/2009

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено вследствие на въпроси с искане за устен отговор B7-0000/2009 и B7-0000/2009

съгласно член 115, параграф 5 от Правилника

изменението на климата и развиващите се страни в контекста на Конференцията на Обединените нации за изменението на климата в Копенхаген

Eva Joly
от името на комисията по развитие

RE\787805BG.doc

PE427.259v01-00

BG

Единство в многообразието

BG

Резолюция на Европейския парламент относно изменението на климата и развиващите се страни в контекста на Конференцията на Обединените нации за изменението на климата в Копенхаген

Европейският парламент,

- като взе предвид съвместното изявление от 20 декември 2005 г. на Съвета и представителите на правителствата на държавите-членки, които заседават в рамките на Съвета, Европейския парламент и Комисията относно политиката на развитие на Европейския съюз: "Европейският консенсус" и по-специално точки 22, 38, 75, 76 и 105 от него¹,
- като взе предвид Програма 21, Декларацията от Рио де Жанейро относно околната среда и развитието, както и декларацията за принципите за устойчиво управление на горите, приети от повече от 178 правителства на Конференцията на ООН по околна среда и развитие (UNCED), проведена в Рио де Жанейро (Бразилия) от 3 до 14 юни 1992 г., принципи, категорично потвърдени на Световната среща на върха за устойчиво развитие (ССВУР), проведена в Йоханесбург (Южна Африка) от 26 август до 4 септември 2002 г.,
- като взе предвид Рамковата конвенция на Организацията на обединените нации по изменение на климата (РКООНИК) и Протокола от Киото към нея,
- като взе предвид Декларацията на хилядолетието на Организацията на обединените нации от 8 септември 2000 г., която поставя Целите на хилядолетието за развитие (ЦХР) като колективно определени от международната общност цели за премахване на бедността,
- като взе предвид Декларацията относно интегрирането на адаптацията към изменението на климата в рамките на сътрудничеството за развитие, приета от министрите по развитието и околната среда на държавите-членки на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) на 4 април 2006 г.,
- като взе предвид Партньорството Африка—ЕС в областта на изменението на климата като част от първия план за действие (2008-2010 г.) за прилагането на съвместната стратегия ЕС—Африка,
- като взе предвид Пътната карта от Бали, приета по време на Конференцията на ООН по изменението на климата, която се проведе на остров Бали (Индонезия) през декември 2007 г.,
- като взе предвид 14 конференция на страните (КС) по РКООНИК и четвъртата КС, изиграла ролята на заседание на страните по Протокола от Киото от 1 до 12 декември 2008 г. в Познан (Полша),

¹ ОВ С 46, 24.2.2006 г., стр. 1.

- като взе предвид съобщението на Комисията от 11 март 2003 г. относно „Измененията на климата в контекста на сътрудничеството за развитие“ (COM(2003)0085),
- като взе предвид заключенията на Съвета и плана за действие за 2004-2008 г. относно изменението на климата в контекста на развитието от 24 ноември 2004 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 10 януари 2007 г., относно „Ограничаване на глобалното изменение на климата до 2 градуса Целзий - Пътят до 2020 година и след това“ (COM(2007)0002),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 18 септември 2007 г. относно създаване на Световен алианс за борба с изменението на климата (GCCA) между Европейския съюз и най-уязвимите от климатичните промени развиващи се бедни страни (COM(2007)0540),
- като взе предвид своята резолюция от 21 октомври 2008 г. относно създаване на Световен алианс за борба с изменението на климата между Европейския съюз и бедните развиващи се страни, най-уязвими от изменението на климата¹,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 28 януари 2009 г., озаглавено „Към широкообхватно споразумение в Копенхаген във връзка с изменението на климата“ (COM(2009)0039),
- като взе предвид своята резолюция от 11 март 2009 г. относно стратегия на ЕС за постигане на широкообхватно споразумение във връзка с изменението на климата в Копенхаген и относно адекватното предоставяне на финансиране за политиката за противодействие на изменението на климата²,
- като взе предвид резолюцията на Съвместната парламентарна асамблея АКТЬ-ЕС от 9 април 2009 г. относно социалните и екологичните последици от изменението на климата в държавите от АКТЬ³,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 25 юни 2009 г. относно интегрирането на проблемите на околната среда в сътрудничеството за развитие,
- като взе предвид доклада на ОИСП от 2007 г., озаглавен „Оценка на напредъка при интегриране на адаптацията към изменението на климата в рамките на дейностите за сътрудничество за развитие”,
- като взе предвид докладите на Междуправителствената експертна група по изменение на климата (IPCC) и особено приноса на работна група II на IPCC („Въздействия на изменението на климата, адаптиране и уязвимост“) към четвъртия доклад за оценка,
- като взе предвид Доклада за човешкото развитие за 2007/2008 г., озаглавен „Борбата

¹ P6_TA(2008)0491.

² P6_TA(2009)0121.

³ ACP-EU/100.383/09/fin.

срещу изменението на климата: Човешката солидарност в един разединен свят“, публикуван от Програмата на ООН за развитие (ПРООН),

- като взе предвид доклада на Световната банка и Международния валутен фонд, озаглавен „Световен мониторингов доклад за 2008 г.: ЦХР и околната среда – Дневен ред за всеобхватно и устойчиво развитие“,
 - като взе предвид перспективата на ОИСР за околната среда до 2030 г., публикувана на 5 март 2008 г.,
 - като взе предвид доклада "Въздействие върху човека: Изменение на климата – анатомия на една безшумна криза" на Глобалния хуманитарен форум от май 2009 г.,
 - като взе предвид доклада на комисията по изменение на климата и развитие на Швеция от май 2009 г., озаглавен "Премахване на различията: намаляване на риска от бедствия и адаптация към изменението на климата в развиващите се страни",
 - като взе предвид въпросите от 2 септември 2009 г. до Комисията и до Съвета относно изменението на климата и развиващите се страни в контекста на Конференцията на Обединените нации за изменението на климата в Копенхаген (О-0000/2009 – В7-0000/2009, О-0000/2009 – В7-0000/2009),
 - като взе предвид 115, параграф 5, и член 110, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че развиващите се страни са допринесли най-малко за изменението на климата, но се сблъскват с най-тежките му последствия поради своята уязвимост в географско отношение, голяма зависимост от сектора на първичните продукти (селско стопанство, рибарство) и ограничена инфраструктура за справяне с въздействията от изменението на климата,
- Б. като има предвид, че всяка година изменението на климата причинява над 300 000 жертви и сериозно засяга 325 милиона души и че тези цифри вероятно ще нараснат повече от двойно до 2030 г.; като има предвид, че почти 99 % от тези жертви и 98 % от сериозно засегнатите хора са в развиващите се страни,
- В. като има предвид, че икономическите щети поради изменението на климата в момента са за над USD 125 милиарда годишно¹ и биха могли да достигнат USD 600 милиарда годишно до 2030 г.; като има предвид, че 90 % от тези щети се понасят от развиващите се страни,
- Г. като има предвид, че изменението на климата вече е причинило изпадане в бедност на над 12 милиона души и още 20 милиона ще изпаднат в бедност до 2030 г.,
- Д. като има предвид, че изменението на климата може да увеличи потенциала за конфликти за природните ресурси в резултат на намаляването на обработваемата земя, задълбочаващата се липса на вода или обезлесяването, или пък миграцията, предизвикана от климата,

¹ Тази цифра е по-голяма от общата Официална помощ за развитие за всяка отделна година.

- Е. като има предвид, че индустриализираните страни носят историческа отговорност за изменението на климата и са морално задължени да подпомагат развиващите се страни в усилията им да се приспособят към последиците от него; като има предвид, че изменението на климата и развиващите се страни в контекста на Конференцията на Обединените нации за изменението на климата в Копенхаген представлява последния етап от глобалните преговори за постигане на справедлива и ефективна договореност, която да замени Протокола от Киото в съответствие с принципа "замърсителят плаща",
- Ж. като има предвид, че всякакво отлагане на вземането на твърдо решение относно механизмите и финансирането, необходими за намаляването на причините и последиците от изменението на климата, ще доведе до много по-високи разходи; като има предвид, че независимо от необходимостта от незабавни действия по отношение на изменението на климата в развиващите се страни, мерките по приспособяване и ограничаване страдат от значителен недостиг на финанси,
- З. като има предвид, че средните разходи за приспособяване в развиващите се страни варират между 50 и 135 милиарда долара годишно, а сумите от държавите донори възлизат на по-малко от 500 милиона долара годишно; като има предвид, че в рязък контраст с това за миналата година са отпуснати 18 трилиона долара за спасяване на финансовите институции,
- И. като има предвид, че по-голямата част от средствата, определени за изменението на климата идват от бюджетите за Официална помощ за развитие (ОПР), като по този начин отклоняват средства от подпомагането на развитието и сериозно застрашават намаляването на бедността и постигането на ЦХР,
- Й. като има предвид, че изменението на климата излага на опасност 40% от международните инвестиции за намаляване на бедността¹, като по този начин застрашава ефективността и устойчивостта на работата по развитието; като има предвид, че съществува ясна необходимост от по-голямо координиране, взаимно допълване и сближаване между инициативите за изменението на климата и тези за развитие,
- К. като има предвид, че повечето от съществуващите канали за финансиране на приспособяването страдат от липса на подход на участие, който да насърчава ангажимента на развиващите се страни и само малко сред тях се ползват с доверието както на донорите, така и на страните получателки,
- Л. като има предвид, че националните програми за действие по приспособяването (НПДП) са важен инструмент за приспособяване към изменението на климата, които насърчават ангажимента, но че липсата на институционална подкрепа и ресурси за тяхното прилагане застрашава да накърни техния потенциал,

¹ Според преценка на Световната банка

- М. като има предвид, че сегашната структура на финансирането за приспособяване, както на международно равнище, така и на равнище ЕС, е силно разпокъсана и зле координирана, което поставя сериозни предизвикателства пред развиващите се страни в прилагането на дейностите, финансирани чрез различни механизми,
1. приветства факта, че е по време на преговорите за споразумение за изменението на климата след 2012 г. е постигнат напредък в поставянето на приспособяването на равна нога с ограничаването; подчертава, че трябва да се установи по-тясна връзка между преговорите за приспособяване и за ограничаване;
 2. настоява за това, че споразумението за изменението на климата след 2012 г. трябва да вземе предвид съществуващите процеси на развитие както на международно, така и на национално равнище; насърчава Комисията и държавите-членки да изградят по-добри връзки между изменението на климата и целите на хилядолетието за развитие като включват приспособяването към изменението на климата в проекти и програми, насочени към постигане на ЦХР и във всички стратегии за намаляване на бедността;
 3. подчертава, че цялото финансиране за приспособяване трябва да бъде ново и допълнително към вече съществуващите средства по ОПР (с цел да се постигне 0,7% от БВП до 2015 г.);
 4. призовава международната общност да увеличи значително финансовата си подкрепа за приспособяване в развиващите се страни и да проучи иновативни механизми за финансиране, предназначени за тази цел като националните такси за емисии, международни търговски такси, данъци за въздухоплаването и емисии от корабите, както и предлагането на търг на единици от вече отпуснати суми;
 5. призовава Комисията и държавите-членки да увеличат значително бюджета за Световния алианс за борба с изменението на климата (GCCA) и смята, че един от източниците за финансиране би могъл да бъде определянето на 25% от очакваните приходи от търговете в рамките на схемата на ЕС за търговия с емисии за GCCA; настоява за това Комисията да гарантира превръщането на Световния алианс за борба с изменението на климата (GCCA) в клирингова къща за финансиране на приспособяването в развиващите се страни, така че да се избегне създаването на нови двустранни инициативи на ЕС;
 6. подчертава, че финансирането за приспособяването и ограничаването в развиващите се страни трябва да бъде достатъчно, предвидимо и прозрачно; изтъква, че страните донори трябва да инвестират в създаването на "капацитет за усвояване" в развиващите се страни, така че те да могат ефективно да използват средствата;
 7. припомня, че средствата следва да бъдат разпределяни не като концесионни заеми, а като безвъзмездна помощ, тъй като финансирането във връзка с изменението на климата не е подпомагане, а компенсация, дължима от индустриализираните страни съгласно принципа "замърсителят плаща";

8. смята, че в споразумението за изменение на климата след 2012 г. трябва да се предвиди механизъм за компенсиране и оздравяване, за да се справи адекватно със загубите и щетите от отрицателното въздействие на изменението на климата в развиващите се страни;
9. настоятелно призовава международната общност да отдаде приоритет на "климатичното" финансиране за развиващите се страни, които са най-уязвими към изменението на климата, по-конкретно за Африка, която е получила по-малко от 12% от всички средства, заделени в последните четири години за изменението на климата, както и за развиващите се малки островни държави;
10. подчертава значението на ангажимента към средствата за приспособяване, например чрез вътрешен преглед на механизмите за доставка (напр. парламентарни комисии); призовава освен това международната общност да предвиди около 2 милиарда долара за следващите пет години за проектите по националните планове за действие;
11. подчертава необходимостта от институционална надеждност и доверие чрез установяването на равно представителство на държавите донори и получатели в управителните органи на институциите за финансиране на приспособяването; призовава международната общност да увеличи финансовите потоци към фонда за приспособяване, една от най-демократичните структури за вземане на решения в областта на приспособяването;
12. счита, че адекватното планиране и управление на екологичната миграция ще бъде от решаващо значение за сигурността на хората и призовава международната общност да определи и вземе мерки за попълване на правните непълноти, които съществуват по отношение на закрилата на "екологични" бежанци;
13. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите-членки и на Секретариата на Рамковата конвенция на ООН за изменението на климата.